

11.1.84

[REDACTED]

Nr. 15.062/II/P/F

Geachte Heer Secretaris-generaal,

In vergadering van 15 december 1983 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) uw klacht dd. 17 maart 1983, referte LLC art. 39/83-005, aangaande de verandering van taal in de behandeling van de dossiers onderzocht.

Uw klacht betreft het feit dat een dossier, ingeleid door een in het Frans gesteld dokument van de N.V. Matribel te Sint-Lambrechts-Woluwe aan de R.T.T., door de R.T.T. in het Nederlands werd behandeld met name in de nota nr. TR204/02254 N dd. 28 februari 1983.

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie heeft op 11 augustus en 3 november 1983 terzake de volgende inlichtingen verstrekt.

.../...

De N.V. Matribel heeft haar exploitatiezetel Tweehuizenweg, 65, bus 2, 1200 Brussel.

Het gaat om de levering van 180 isolatiemeters met draagtas die bestemd zijn voor het gebruik in het ganse land.

De offerteaanvraag werd door de R.T.T. aan de N.V. Matribel in het Frans en in het Nederlands verstuurd.

Daarop volgde een in het Frans gestelde inschrijving vanwege de N.V. Matribel waaraan echter geen gevolg werd gegeven omdat de voorgestelde prijs, in vergelijking met de in 1981 toegestane prijs een onaanvaardbare stijging van 55 % vertoonde; in toepassing van artikel 5, § 1 van de wet van 14 juli 1976 met betrekking tot de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, werd van deze verkoop via de telefoon afgezien waarmee de procedure terzake definitief werd afgesloten.

De N.V. Matribel heeft evenwel opnieuw contact genomen met de R.T.T. waarop besprekingen in het Nederlands werden gevoerd voor het afsluiten van een onderhandse overeenkomst tegen gunstiger voorwaarden; in een in het Nederlands gestelde brief dd. 14 januari 1983, bevestigde de firma Matribel het resultaat van bedoelde besprekingen.

Deze brief maakt het basisdokument uit van de onderhandse overeenkomst waarbij de bestelling aan bewuste firma werd toegewezen zodat de nota TR2 04/02254 N dd. 28 februari 1983 in de taal van gezegde brief werd gesteld nl. het Nederlands.

Deze nota werd door de R.T.T., zijnde een centrale dienst, in binnendienst behandeld overeenkomstig de artikelen

.../...

39 § 1 en 17 § 1 - B - 3e van de S.W.T. d.w.z. in de taal van het toelatingsexamen van de ambtenaar aan wie de zaak wordt opgedragen in casu een ambtenaar van de N-taalrol, temeer dat de brief van 14.01.83 van de firma Matribel, basisdokument in het N. was gesteld.

Om hogervermelde redenen verklaart de V.C.T. de klacht ontvankelijk doch ongegrond.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,



VOOR
DE VOORZITTER

A large, stylized handwritten signature in black ink, written over the typed name 'DE VOORZITTER'.